

## Finanzielle Unterstützung und Auftraggeber/innen

### Hauptsponsor

- Stiftung gegen Rassismus und Antisemitismus (GRA)



**Stiftung gegen Rassismus und Antisemitismus**  
Fondation contre le racisme et l'antisémitisme  
Fondazione contro il razzismo e l'antisemitismo  
Foundation against racism and antisemitism

### Bisherige finanzielle Unterstützung

- Adolf und Mary Mil Stiftung
- Alfred und Ilse Stammer Stiftung
- Amt für Jugend und Berufsberatung Kt. Zürich
- Anne Frank Fonds
- Augustin Keller Loge
- Avina Stiftung
- BärnerJugendTag BJT
- Bundesamt für Berufsbildung und Technologie BBT
- Bundesamt für Gesundheit BAG
- Bundesamt für Migration BFM Integrationskredit
- Bundesamt für Sozialversicherungen BSV
- Bundesamt für Sport BASPO
- Burgergemeinde Bern
- Departement des Inneren - Amt für Gesundheit und Soziales - Kanton Schwyz
- Dr. Georg und Josi Guggenheim-Stiftung
- Ernst Göhner Stiftung
- Evangelisch-reformierte Kirche der Kantone AG, LU, ZH
- Evangelisch-reformierte Kirchgemeinden Baden und Thun-Strättigen
- Fachstelle der Kantonalen Beauftragten für Integrationsfragen, Zürich
- Fachstelle Elternmitwirkung
- Fachstelle für Integration des Kantons Bern
- Fachstelle für Rassismusbekämpfung, EDI
- Familie-Vontobel-Stiftung
- Fondation H. Looser
- Football against Racism in Europe FARE
- Hamasil-Stiftung
- ICZ Stiftung «Jugend und Kultur»
- Integration Basel
- Integrationsförderung der Stadt Zürich (IF)
- Integration Thun
- Jubiläumstiftung Zürich Versicherungsgruppe
- Kantone NW, OW, ZG
- Lokale Agenda 21 der Stadt Bern
- Lotteriefonds des Kantons Basel-Landschaft
- M. + G. Teitler-Schwob
- Migros Genossenschaftsbund
- Ostprojekt der Schweizerischen Arbeitsgemeinschaft der Jugendverbände SAJV
- Paul Schiller Stiftung
- Peter Frei, Architekten
- Pfirsichblüten-Stiftung
- Pro HELVETIA
- Römisch-Katholische Kirche der Kantone Zürich und Luzern
- Römisch-Katholische Kirchgemeinden Drei König, Zürich und Uster

- Schweizerische Flüchtlingshilfe SFH
- Schweizerische Gemeinnützige Gesellschaft
- Schweizerische Post
- Städte Lenzburg und Uster
- Stadt Luzern - Integration
- Stadt Winterthur Integrationsförderung
- Stiftung Bildung und Entwicklung
- Stiftung Drittes Millennium
- Stiftung Elternsein
- Stiftung Jugend für Akzeptanz und Toleranz
- Stiftung Julius Bär
- Stiftung Kastanienhof
- UBS AG
- Union Bancaire Privée
- Winterhilfe Kanton Zürich
- Zuger Kulturstiftung Landis + Gyr
- Zürcher Kantonalbank

### Bisherige Auftraggeber/innen

- active learning group ag
- Aqui nosotros Lausanne
- Arbeitsstelle für Jugendfragen der Evangelisch-reformierten Kirche des Kantons St.Gallen
- ARCHE, Zürich
- ARGE, St. Gallen
- Association Réalisée, Genf
- Asyl-Organisation für den Kanton Zürich
- Asylbrücke Zug
- Bernmobil, Bern
- Berufs-, Fach- und Fortbildungsschule Bern BFF
- Blauring/Jungwacht
- Bourse à travail, Lausanne
- Brasilianische Vereine Bern, Zürich
- Bundesamt für Flüchtlinge
- Caritas Aargau, Solothurn, Zürich
- Christlich-Jüdische Arbeitsgemeinschaft
- Commissione Scolastica Genitori Italiana, Winterthur
- Diplommittelschule Bienne/Biel
- Elternvereine in AG, GR, LU, SG, ZG, ZH
- Erziehungsdirektionen und Primar-, Oberstufen-, Berufs- und Kantonsschulen in AG, AI, AR, BL, BS, BE, FR, GE, GR, LU, NW, OW, SH, SZ, SG, SO, TG, VD, VS, ZG, ZH
- Erziehungsheime in AG, BE, BL, LU, ZG, ZH
- European Network for Conflict Resolution in Education, Soest/D
- Evang.-ref. Kirchgemeinden in AG, BE, BL, LU, VD, ZG, ZH
- Fachhochschule Nordwestschweiz FHNW, Hochschule für Soziale Arbeit, Olten
- Fachstelle Gewaltprävention des Kantons Solothurn
- Forchbahn
- Gesellschaft für bedrohte Völker
- Hiphop Academy, Aarau
- Hochschule Aargau (HWV)
- Hochschule für angewandte Psychologie Zürich
- Hochschule für Heilpädagogik HfH ZH
- Hochschule für Soziale Arbeit Basel, Zürich
- Hochschule Luzern (Soziale Arbeit, Wirtschaft)
- Höhere Fachschule für Sozialpädagogik Luzern
- IG Arbeit Luzern
- Institut für Kommunikationsforschung ikf, Luzern
- Institut Universitaire des Hautes Etudes Internationales IUHEI, Genf
- ISIS
- Israelitische Gemeinden Basel, Genf, Zürich
- Johanneum, Neu St.Johann
- Jowa AG Bäckerei, Zürich
- Jugendamt der Stadt Bern
- Jugendanwaltschaft Kanton Zürich
- Jugendarbeit in AG, BE, BS, SG, ZH
- Jugendseelsorge Aargau
- Jugendsekretariat der Stadt St. Gallen
- Kantonspolizei Thurgau, Zug
- Kantonsspitaler GR, SO
- Kath. Kirchgemeinden in AG, BE, BL, ZH
- Kinderhort Kriegstetten, SO
- Kinderlobby Schweiz
- Klartegsch!
- koje-Koordinationsbüro für Offene Jugendarbeit und Entwicklung, Bregenz/A
- Lehrer/innenseminar Bienne/Biel, Menzingen
- Netzwerk Schulische Bubenarbeit
- Nord-Süd Forum Oberwallis
- Ökumenische Arbeitsgruppe Kanton Bern
- Pädagogische Hochschule BE, ZH
- Pfadibewegung Schweiz
- Pflegezentrum Witikon
- Philippinische Vereine
- PostAuto Zürich
- Pro Juventute Zürich
- Regionale Arbeitsvermittlung RAV Zürich
- Regionale Verkehrsbetriebe Baden-Wettingen RVBW
- Rehabilitationsklinik Valens
- Schweizer Armee
- Schweizerische Jugendfilmtage
- Schweizerischer Student/innenverein, Fribourg und Luzern
- Schweizerisches Arbeiterhilfswerk SAH, Zürich
- Sozialamt Bülach
- Stadtpolizei Basel, Lausanne, Winterthur
- Stadtpolizei Zürich, Abteilung Prävention
- Stiftung Bächtelen, Wabern
- Stiftung Kinderdorf Pestalozzi, Trogen
- Symposium Operationslagerungen
- Swiss Re, Schweiz. Rückversicherung
- terre des hommes Schweiz
- Tamilische Jugendgruppe Bern
- Therapiezentrum Deitingen
- Travail.Suisse
- Universität Basel
- Universität Zürich
- Universitätsspital ZH
- VBZ Zürich
- Verband der Personal- und Ausbildungsfachleute VPA
- Verwaltung Baden, Bern, St.Gallen
- Youth for Understanding, Thun
- Zivildienstleistende für Frieden und Sicherheit
- Zokl2, Zürich

**Sektionen NCBI Schweiz**

NCBI Aargau  
 Helena Taiana-Santiago  
 Fliederweg 465  
 5053 Staffelbach  
 Telefon 062 721 41 26  
 helena.taiana@ncbi.ch

NCBI Basel  
 Susanne Streibert  
 Ormalingenstrasse 6  
 4460 Gelterkinden  
 Telefon 061 691 19 50  
 susanne.streibert@ncbi.ch

NCBI Bern  
 Andi Geu  
 Neuengasse 8  
 3011 Bern  
 Telefon 031 311 55 09  
 Fax 031 312 40 45  
 andi.geu@ncbi.ch

NCBI Ostschweiz  
 Carmelita Boari  
 Hardungstrasse 5  
 9011 St.Gallen  
 Telefon 071 245 10 21  
 carmelita.boari@ncbi.ch

NCBI Romandie  
 c/o NCBI Bern  
 Neuengasse 8  
 3011 Bern  
 Telefon 031 311 55 09  
 romandie@ncbi.ch

NCBI Zentralschweiz  
 Anusooya Sivaganesan  
 Bannstrasse 3  
 6312 Steinhausen  
 Telefon 078 620 03 38  
 anusooya.sivaganesan@ncbi.ch

NCBI Zürich  
 Ron Halbright  
 alte Landstrasse 89  
 8800 Thalwil  
 Telefon 044 721 10 50  
 Fax 044 721 12 28  
 ron.halbright@ncbi.ch

**Vorstand**

Ron Halbright, Thalwil, Ko-Präsident  
 Pädagoge, Ethnologe, Jugendarbeiter, Regionalleiter  
 für NCBI Zentraleuropa und Leiter der Sektion Zürich

Ganga Jey Aratnam, Zug, Ko-Präsident  
 "Community" Mediziner, Informatikstudent,  
 Co-Präsident Verein Katamaran, Projektmanagement  
 Verein Integrationsnetz Zug

Valérie Donzel, Bern, Kassierin  
 Ökonomin, Wissenschaftliche Mitarbeiterin  
 Regionalpolitik / Standortförderung bei SECO

Leena Schmitter, Bern, Aktuarin  
 Studentin der Geschichte, Soziologie und  
 Philosophie

Carmelita Boari, St. Gallen  
 Erwachsenenbildnerin, Interkulturelle  
 Animatorin, Leiterin der Sektion Ostschweiz

Dr. Michael Chiller-Glaus, Zürich  
 Geschäftsführer der Stiftung gegen Rassismus und Anti-  
 semitismus GRA

Andi Geu, Bern  
 Philosoph und Soziologe, Vorstandsmitglied des Netz-  
 werks Schulische Bubenarbeit, Regionalleiter für NCBI  
 Zentraleuropa und Leiter der Sektion Bern

Tamar Hosennen, Bern / Brig  
 Politologin

Zorica Janjic, Winterthur  
 Kulturvermittlerin und Dolmetscherin, Frauenhausmit-  
 arbeiterin, ehem. Elektrotechnikerin

Anna Paula Sardenberg, Bern  
 Psychologin, Mitglied Fachkommission für Integration  
 der Stadt Bern, Projektleiterin Individuelle Begleitung  
 EHB Zollikofen

Domingas Schaffner-Cangunga, Basel  
 Sozialarbeiterin / Sozialpädagogin i.A., Jugendarbeite-  
 rin Kilchberg

Anusooya Sivaganesan, Steinhausen  
 Jura-Studentin, Mitglied Integrationskommission  
 Kanton Zug, Vorstandsmitglied Verein Integrationsnetz  
 Zug, Leiterin NCBI Zentralschweiz

Susanne Streibert, Gelterkinden  
 Schulsozialarbeiterin, Fachfrau für Mädchenarbeit,  
 Traumatherapeutin SE, Leiterin der Sektion Basel

Helena Taiana-Santiago, Staffelbach  
 Kulturvermittlerin und Dolmetscherin, Leiterin der  
 Sektion Aargau

**Beirat**

Doris Angst  
 Leiterin des Sekretariats der «Eidgenössischen Kom-  
 mission gegen Rassismus» (EKR)

Muriel Beck Kadima  
 lic. jur., Stadträtin Biel / Bienne

Dr. Ronnie Bernheim  
 Präsident der Stiftung gegen Rassismus und Antisemi-  
 tismus GRA

Erika Gideon  
 Gründerin und Präsidentin der Stiftung Erziehung zur  
 Toleranz SET

Franz Hohler  
 Schriftsteller

Prof. Dr. theol., Dr. h.c. Werner Kramer  
 ehemaliger Präsident der Gesellschaft Minderheiten in  
 der Schweiz GMS

Bettina Mez  
 Jugendanwältin, Mediatorin und Mutter

Esther Pomeranz-Heimann  
 Fachpsychologin für Psychotherapie FSP

Samir  
 Regisseur und Filmproduzent, Dschoint Ventschr Film-  
 produktion, Zürich

Dr. Hans Wehrli  
 alt Stadtrat, Zürich, Vorstandsmitglied der Stiftung  
 Erziehung zur Toleranz (SET)

## «Niemand kommt mit Vorurteilen zur Welt, man erwirbt sie sich.»

Sandra Herren, Soziokulturelle Animatorin FH, Dozentin u. Kursleiterin hsl Luzern, ehem. Vorstandsmitglied NCBI

### Wir bauen Brücken und bilden Netzwerke

NCBI heisst «National Coalition Building Institute», was mit «Brückenbauer-Institut» übersetzt werden kann.

NCBI Schweiz ist ein konfessionell und parteipolitisch neutraler, gemeinnütziger Verein.

NCBI setzt sich ein für den Abbau von Vorurteilen, von Rassismus und Diskriminierung jeglicher Art sowie für Gewaltprävention und konstruktive Konfliktlösung.

NCBI Schweiz arbeitet zusammen mit NCBI International, das aus über 50 Sektionen in den USA, Kanada, England, Österreich, Bulgarien, Albanien, Mazedonien und Brasilien besteht. Der Verein NCBI Schweiz wurde 1995 gegründet.

#### Integration

NCBI spricht schwierige Konfliktthemen an, um friedliches und demokratisches Zusammenleben zu fördern.

#### Mediation

NCBI trägt dazu bei, dass seelische Verletzungen, die durch Diskriminierung und Benachteiligung verursacht worden sind, ausgesprochen und verarbeitet werden können.

#### Multiplikation

NCBI bildet Menschen verschiedenster Herkunft, unterschiedlichen Alters und aus verschiedenen Berufen dazu aus, Vorurteile abzubauen und Konflikte zu lösen.

#### Prävention und Intervention

NCBI vermittelt konkrete Fähigkeiten, um in Konfliktsituationen konstruktiv, solidarisch und wirksam zu handeln.

#### Workshops, Kriseninterventionen, Beratung, Bücher, DVD

NCBI bietet ein bewährtes, professionelles Konzept für Kurse, Kriseninterventionen, Weiterbildungen und Beratungen an. NCBI-Programme und -Kurse eignen sich für Schulen, Betriebe, soziale Institutionen, Behörden, religiöse Organisationen, Jugendarbeit, Sozialarbeit, Jugendanwaltschaften und Erwachsenenbildung. Dazu hat NCBI praxisorientierte Bücher und DVDs herausgegeben. Mehr Details unter [www.ncbi.ch](http://www.ncbi.ch)

«Natürlich gibt es kein generelles Rezept, wie man in Konfliktsituationen richtig interveniert. Aber es tut gut zu sehen, dass man durchaus etwas bewirken kann.»

Sonia Mäder, Stadtpolizei Zürich, Abteilung Prävention, Partnerorganisation von NCBI für StadtGewalt-Rundgänge

#### Vielfalt als Reichtum und Herausforderung

Die Vielfalt in der Leitung soll Beispiel sein: die Workshops werden in der Regel von einer Frau und einem Mann gemeinsam geleitet. Unsere gemischten, professionellen Teams bestehen zudem aus Leiter/innen verschiedener Herkunft, Alter, Religion, sexueller Orientierung und Berufen.

Wir schauen an, was uns trennt und was uns verbindet – als Migrant/innen und Schweizer/innen, Männer und Frauen, Schwule, Lesben, Bi- und Heterosexuelle, Juden und Nichtjuden, Muslime und Nichtmuslime, Romands und Deutschweizer/innen. Wir haben Erfahrung mit Workshops in Französisch, Schweizerdeutsch, Deutsch, Englisch, Albanisch, Bosnisch/Kroatisch/Serbisch, Portugiesisch und Spanisch.

«Irgendwie hat das Thema ‚Toleranz und Diskriminierung‘ alle so angesprochen, dass keiner sich scheute, von seinen persönlichen Erfahrungen zu erzählen. Ich habe meine Freunde an diesem Nachmittag mal ganz anders erlebt.»

Dinah, Jugendliche

## Workshopangebote und Programme: «Train the Trainers»-Kurse und Vorurteile abbauen

### «Train the Trainers» Multiplikator/innen-Kurs

[www.ncbi.ch/ttt](http://www.ncbi.ch/ttt)

Die «Train the Trainers»-Kurse sind dreitägige Intensivausbildungen, die Fähigkeiten zum Mitleiten von NCBI-Workshops und zum Anwenden der gelernten Fertigkeiten im Rahmen der eigenen beruflichen Tätigkeit an Multiplikator/innen vermitteln. Nach dem Kursbesuch besteht die Möglichkeit, einer Sektion beizutreten und Workshops mitzuleiten, bis man selber bereit ist, Hauptverantwortung für NCBI-Kurse zu übernehmen.

«Das Gelernte, wie z.B. «Zuhören heisst nicht gleich einverstanden sein» konnte ich sofort mit einem aufgebracht Vater am Telefon sowie in der Konfliktmediation zwischen Schulkindern anwenden.»

Hans-Paul Müller, Bezirkslehrer

### «Vorurteile abbauen»

[www.ncbi.ch/vorurteile](http://www.ncbi.ch/vorurteile)

Wie können wir Brücken bauen zwischen Schweizer/innen und Ausländer/innen, zwischen Frauen und Männern, zwischen Erwachsenen und Jugendlichen? Woher kommen Vorurteile, die zu Rassismus, Fremdenfeindlichkeit, Rechtsradikalismus, Antisemitismus, Islamophobie, Adulthoodismus, Homophobie oder Sexismus führen?

In unseren Workshops schaffen wir durch lebendige Übungen eine sichere Atmosphäre, in der man die Distanz und die Vorurteile gegenüber Fremdem betrachten und verstehen lernen kann. Es wird geübt, Vorurteile, abwertende Bemerkungen und Handlungen zu erkennen und sie bei sich selbst und auch bei anderen kreativ und konstruktiv zu unterbrechen.

«Manchmal wird über Menschen aus anderen Ländern oder Religionen einfach gelacht, weil man sie nicht genügend kennt. Je mehr wir aber über diese Menschen wissen – was sie essen, was sie denken etc., – umso besser akzeptieren wir sie.»

Sascha Sardella, Metzgerlehrling

### «Swissblacks»

[www.swissblacks-jugendprojekt.ch](http://www.swissblacks-jugendprojekt.ch)  
[www.swissblacks.ch](http://www.swissblacks.ch)  
[www.ncbi.ch/swissblacks](http://www.ncbi.ch/swissblacks)

Ob offen oder latent, Rassismus findet tagtäglich statt. Das spürbare Ressentiment gegen Schwarze in der Schweiz veranlasste NCBI dazu, den anti-schwarzen Rassismus zum Jahresthema 2007/08 zu wählen. Ziel ist es, ein Bewusstsein für diese Vorurteile zu schaffen und damit einen Beitrag zu deren Abbau zu leisten. Dazu laufen Projekte wie «Neben wem sitzen Sie lieber im Zug?», das Jugendliche in gemischten Freundschaften die Möglichkeit gibt, auf einem Plakat auf provokative Art sowie durch Veranstaltungen Rassismus anzusprechen.

«Nein, ich bin kein Hilfsarbeiter, und ich habe auch nicht ständig kalt im Winter. Die Vorurteile sind im Hirn eingegraben.»

José Antonio, Storenmonteur,  
Steuergruppe Swissblacks

### «Minarett, Kopftuch ... und andere Fragen»

[www.ncbi.ch/islamophobie](http://www.ncbi.ch/islamophobie)  
Buch «Muslimische Kinder in der Schule»  
[www.ncbi.ch/bestellungen](http://www.ncbi.ch/bestellungen)

Oft werden Fragen zum Islam tabuisiert und Vorurteile verbreitet. In unseren Kursen, die von einem interreligiösen Team geleitet werden, können sich nichtmuslimische und muslimische Menschen in einem sicheren Rahmen begegnen, Fragen stellen und Fehlinformationen oder Vorurteile gegenüber Musliminnen und Muslimen reflektieren. Nichtmuslimische Personen lernen in den Workshops, wie sie Muslim/innen konkret unterstützen können, wenn diese mit Vorurteilen konfrontiert werden. Im Zusammenhang mit diesen Veranstaltungen wird Öffentlichkeitsarbeit zum Thema Vorurteile gegen Musliminnen und Muslime in der Schweiz betrieben.

«Seit dem 11. September ist es schwieriger für Muslime in der Schweiz. Wir brauchen einen offenen und ehrlichen Dialog, um Vorurteile abzubauen.»

Salman Naqvi,  
Pflegefachmann HöFa I und  
NCBI-Workshopleiter

### «Antisemitismus abbauen»

[www.ncbi.ch/antisemitismus](http://www.ncbi.ch/antisemitismus)  
DVD «Unterwegs: Antisemitismus und Vorurteile abbauen. Begegnung mit einem Holocaust-Überlebenden»  
[www.ncbi.ch/bestellungen](http://www.ncbi.ch/bestellungen)

Dieses Projekt wird an Schulen, bei Jugendgruppen sowie in christlichen und jüdischen Gemeinden durchgeführt, um den Dialog zu stärken, die Vergangenheit ehrlich anzuschauen und zu bearbeiten. In religiös gemischten Teams leiten wir Begegnungen, auch mit Überlebenden der Shoa, um Vorurteile gegen Jüdinnen und Juden bewusst zu machen und abzubauen. Der von NCBI produzierte Film «Unterwegs» zeigt eine solche Begegnung.

«Wir lernten, wie wir uns verhalten können, wenn wir in schwierige Situationen geraten in Zusammenhang mit Antisemitismus.»

Simone, Jugendliche

### «Alt genug, um ...» «Not 2 Young 2»

[www.ncbi.ch/adulthoodismus](http://www.ncbi.ch/adulthoodismus)  
Buch «Not 2 Young 2 – Rassismus und Adulthoodismus überwinden»  
[www.ncbi.ch/bestellungen](http://www.ncbi.ch/bestellungen)

NCBI hilft jungen Menschen und Erwachsenen, sich gegen Adulthoodismus einzusetzen. Adulthoodismus ist die Unterdrückung von Kindern und Jugendlichen aufgrund ihres Alters, in dem sie nicht ernst genommen werden. Mit interaktiven Übungen werden die Wirkung und Erfahrung von Adulthoodismus reflektiert und hinterfragt.

«Kinder und Jugendliche sind ein Teil der Gesellschaft und müssen deshalb ernst genommen werden. Jung zu sein oder wenig Erfahrung zu haben, heisst nicht, keine Meinung zu haben.»

Corinne Steffen, Studentin,  
NCBI-Workshopleiterin

## Workshopangebote und Programme: Gewaltprävention und Konfliktlösung

### «Gewalt überall – und ich»

[www.ncbi.ch/gewalt](http://www.ncbi.ch/gewalt)

In diesem Workshop gehen wir den Fragen nach, was Gewalt ist, wie wir sie erleben – als Opfer und als Täter/in, als Zeuge und Zeugin, sowie als Mann und als Frau – und wie wir Frieden stiften können. Mit konkreten Alltagsbeispielen werden gewaltfreie Konfliktlösungsmethoden geübt. Der Workshop ermöglicht den Teilnehmenden, ihre eigene Rolle in der Gewaltdynamik klarer zu sehen, und motiviert, eigenes Verhalten zu verändern.

«Unser Ziel ist es, Gewalt an der Schule abzubauen. Dies erreichen wir nur, wenn es an der Schule einen geschützten Ort gibt, an dem über Gewalt gesprochen wird. Dann hat man auch den Mut, etwas dagegen zu tun. Wenn Jugendliche ihre Gefühle niemandem anvertrauen können, kommt es zu Gewalt.»

Urs Urech, ehemaliger Leiter NCBI Aargau

### «Peacemakers» Auf dem Pausenplatz Streit schlichten

[www.ncbi.ch/peacemaker](http://www.ncbi.ch/peacemaker)  
Ordner «Peacemaker – Gewalt, Eskalation und Konflikte schlichten»  
[www.ncbi.ch/bestellungen](http://www.ncbi.ch/bestellungen)

Das Projekt «Peacemakers» hat zum Ziel, die anhaltende Gewalt an Schulen abzubauen und ihr vorzubeugen. Während einer Projektwoche zum Thema Gewalt und Frieden lernen von der Klasse gewählte Schüler/innen, in hitzigen Situationen auf dem Pausenplatz mit kühlem Kopf schlichtend einzuschreiten und die Lage zu entspannen. Es bestehen bereits Peacemaker-Programme an rund 70 Schweizer Schulen. Die Vision von NCBI ist es, möglichst vielen Schulen die Gelegenheit zu bieten, Peacemakers auszubilden und dadurch Gewaltprävention von der Basis aus durchzuführen.

«Früher gab es bei uns viele Schlägereien. Das ist heute viel besser geworden. Was ich dabei lerne, bleibt mir fürs ganze Leben.»

Naida, elfjährige Peacemaker

«Meine Tochter ist seit einem Jahr als Peacemaker im Einsatz. Sie ist dadurch selbstbewusster geworden und weiss, wie sie sich wehren muss – auch zu Hause.»

Mutter von Naida

### «Kriseninterventionen»

[www.ncbi.ch/kriseninterventionen](http://www.ncbi.ch/kriseninterventionen)

Was tun, wenn der Alltag, z.B. in einer Schulklasse oder an einem Arbeitsplatz, durch Gewalt oder Mobbing beeinträchtigt oder verunmöglicht wird?

In schwierigen Situationen bieten wir Kriseninterventionen an. Jeder Konflikt kann als Anlass für eine Reflexion über die Gruppendynamik wahrgenommen werden. Wir können auf viel Erfahrung in der Arbeit mit Betrieben, Schulen und Jugendgruppen zurückgreifen.

«In der Klasse geht es jetzt besser, ein bisschen auf jeden Fall.» – «Wir schlagen uns nicht mehr, fast nicht mehr, und wir haben uns verbessert in der Schule.» – «Ich bin nicht mehr so frech, und wurde netter zu den Mädchen, die ich beschimpft habe.»

Kevin und Demian, Schüler

### «StattGewalt-Rundgänge» Zivilcourage fördern, Sicherheit gewinnen.

[www.stattgewalt.ch](http://www.stattgewalt.ch)  
[www.ncbi.ch/stattgewalt](http://www.ncbi.ch/stattgewalt)

Auf diesem Stadtrundgang, der von NCBI in Zusammenarbeit mit dem Forumtheater konzipiert wurde und durchgeführt wird, erleben die Teilnehmerinnen und Teilnehmer mehrere Szenen von Gewalt und Übergriffen im öffentlichen Raum. Diese sind gespielt, sie können deshalb genau angeschaut und nochmals durchgespielt werden. Dabei können die Teilnehmenden ausprobieren, wie sie als Passantin oder Passant eingreifen könnten, um die Situation konstruktiv und sicher zu beruhigen. So wird Zivilcourage aktiv geübt.

«Ich fand den StattGewalt-Rundgang lehrreich. Die Personen aus dem Publikum, die interveniert haben, nahmen die Situation als echt wahr. In realen Situationen trauen sich diese Personen nun eher zu intervenieren; sie sind besser vorbereitet auf die Gefühle (der Angst), die sie dabei verspüren könnten.»

Sandra Kuhn, Teilnehmerin  
StattGewalt-Rundgang

### «Jugendgewalt» konstruktiv angehen

[www.einmischen.ch](http://www.einmischen.ch)  
[www.ncbi.ch/jugendgewalt](http://www.ncbi.ch/jugendgewalt)

In letzter Zeit wurde eine öffentliche Debatte über Gewaltdelikte von Jugendlichen und mögliche Massnahmen zu deren Eindämmung geführt. Viele Stimmen beschuldigen insbesondere Jugendliche mit Migrationshintergrund und fordern ausschliesslich verschärfte Massnahmen, um die Situation wieder in den Griff zu bekommen. Von konstruktiver Prävention wird kaum gesprochen. Es ist Zeit, dass erprobte Präventionsstrategien öffentlich diskutiert und zunehmend gegen sogenannte «Jugendgewalt» eingesetzt werden. NCBI fördert in Partnerschaft mit anderen Organisationen wirksame Strategien und initiiert Projekte, um «Jugendgewalt» konstruktiv anzugehen. Eine dieser Initiativen ist das Jugendprojekt «Jugendgewaltdebatte – die heutige Jugend micht sich ein», in dem Jugendliche und junge Erwachsene ihre Haltung zum Thema zum Ausdruck bringen und lokale Dialogveranstaltungen an Brennpunkten von «Jugendgewalt» initiieren und durchführen.

«Wenn wir konstruktive Lösungsstrategien entwickeln möchten, anstatt nur Ängste zu schüren, ist es wichtig, dass Jugendliche nicht nur das Gesprächsthema, sondern Gesprächspartner/innen sind.»

Jan Thalman, Student, Steuergruppe  
«Jugendgewalt»

## Workshopangebote und Programme: Integration fördern

### «Fairness für jugendliche Migrant/innen bei der Schulselektion und auf dem Lehrstellenmarkt»

[www.ncbi.ch/fairness](http://www.ncbi.ch/fairness)  
Buch «Fairness für Jugendliche fremder Herkunft in der Schule und bei der Lehrstellensuche»  
DVD «Lehrstelle xy – ungelöst»  
CD «Jugend! Arbeit! Los!»  
[www.ncbi.ch/bestellungen](http://www.ncbi.ch/bestellungen)

Der Erfolg von Kindern und Jugendlichen mit Migrationshintergrund bei der Selektion zum Übertritt in die Sekundarstufe I sowie bei der Lehrstellensuche ist deutlich geringer als derjenige ihrer einheimischen Kolleginnen und Kollegen – auch bei gleicher Leistung. NCBI unterstützt Schulen und schulnahe Organisationen, um den Schulerfolg insbesondere für Schüler/innen in multikulturellen Schulen zu verbessern. Mentor/innen bieten Lehrstellensuchenden «Vitamin M», falls Vitamin B fehlt. Bei «doCH (durchkommen ohne CHer-Herkunft) möglich» motivieren Vorbilder Lehrstellensuchende. Gezielte Elternarbeit, Fördergruppen und andere innovative Ansätze zeigen, wie Schulerfolg wirksam gefördert werden kann.

«Von den NCBI-Motivatoren habe ich gelernt, meine Bewerbung anzukünden, am Telefon keine Jugendsprache zu benutzen und nach zwei Wochen nachzufragen (...) Ich glaube, mit einem anderen Nachnamen wäre es einfacher, das «vic» stört viele. Ich finde das unfair, man sollte doch alle gleich behandeln.»

Alja Ahmetovic, Lehrstellensuchender

### «Fortbildung Integrationskompetenz: Lokale Projektentwicklung für Integration, Sprachförderung und Schulerfolg»

[www.ncbi.ch/integration](http://www.ncbi.ch/integration)

NCBI möchte mit diesem Projekt lokale Partnerschaften für Integration unterstützen, Schlüsselpersonen weiterbilden und begleiten. Teilnehmende werden bei der Durchführung oder Organisation von (Klein-)Projekten, Veranstaltungen und bei Konfliktmediationen begleitet, die die interkulturelle Integration in Schulen und im Gemeinwesen mit Kindern, Jugendlichen, ihren Eltern und Bezugspersonen fördern. Ein Hauptschwerpunkt bilden Modellprojekte für die Sprachförderung und den Schulerfolg fremdsprachiger Kinder.

«Ich habe mich im Kurs sehr wohl gefühlt und habe gesehen, dass die Themen, die mich beschäftigen, auch andere Leute beschäftigen. Ich bin nicht allein. Das gibt Mut weiterzumachen. Ich bin selbstbewusster geworden und stehe ganz anders als früher vor einer Gruppe»

Masayo Ramsauer, IKI Interkultureller Infotreff Dübendorf, Kursteilnehmerin

### «TeleLingua» Telefonisches Dolmetschen für Institutionen im Gesundheits- und Sozialwesen

[www.telelingua.ch](http://www.telelingua.ch)  
[www.ncbi.ch/telelingua](http://www.ncbi.ch/telelingua)

TeleLingua kommt im Gesundheits- und Sozialwesen als sofortige Hilfeleistung bei Fremdsprachigen mit wenig Deutschkenntnissen zum Einsatz. Der interkulturelle Telefondolmetscher oder die Dolmetscherin hört jeder Gesprächspartei zu und übersetzt das Gespräch professionell in die deutsche Sprache und zurück. Gelungene Kommunikation kann die Wirksamkeit der Beratung oder Behandlung, die Zufriedenheit der Patient/innen sowie der Mitarbeitenden und die Effizienz der Dienstleistung erhöhen.

«Mit TeleLingua hat das Personal des Kantonsspitals Graubünden eine zufriedenstellende Alternative gefunden, bei notfallmässigen und kürzeren Mitteilungen eine professionelle Dolmetscherdienstleistung in Anspruch zu nehmen.»

Heinrich Neuweiler, Leiter Departement Pflege und Fachsupport, Kantonsspital Graubünden

### «MfH – Migrant-friendly Hospitals»

[www.ncbi.ch/mfh](http://www.ncbi.ch/mfh)

MfH ist ein Programm, das die Chancengleichheit für Patientinnen und Patienten mit Migrationshintergrund fördert. So werden an Spitälern und anderen Institutionen im Gesundheitswesen Kurse durchgeführt, die das Personal auf transkulturelle Pflege sowie auf Vorurteile und Diskriminierung bezüglich Herkunft sensibilisieren und ihnen aufzeigen, wie sie diese erkennen und abbauen können.

«Die Lernenden erhielten ein Werkzeug, welches sie in ihrem Beruf, in ihrem Privatleben und in der Schule sehr gut umsetzen können.»

Cornelia Bernegger, Lehrerin am Bildungszentrum Gesundheit und Soziales in Chur

### «ncbi-arbeitswelt.ch»

[www.ncbi-arbeitswelt.ch](http://www.ncbi-arbeitswelt.ch)  
[www.ncbi.ch/arbeitswelt](http://www.ncbi.ch/arbeitswelt)

NCBI bietet massgeschneiderte Programme für Betriebe in verschiedenen Branchen an, z. B. «Mehr Sicherheit, weniger Gewalt» für Bus- und Tramfahrer/innen, «Umgang mit Fremden» für Kontrolleur/innen, «migrant friendly hospital»-Programme für Spitäler und Kliniken, «Umgang mit Mobbing, Diskriminierung und Rassismus» für das Militär.

«So war ich froh, dass ich mich nicht habe provozieren lassen und wusste, wie ich die Situation meistern konnte, wie wir es trainiert hatten.»

Thomas Schenk, Tramführer der Verkehrsbetriebe Zürich VBZ

### «Gewählte Stimme der Migrant/innen für alle»

[www.ncbi.ch/gewaehlte\\_stimme](http://www.ncbi.ch/gewaehlte_stimme)

Obwohl auf Migrant/innen bezogene Themen ständig in der Politik und den Medien behandelt werden, kommen Betroffene selten zum Wort. NCBI bringt gewählte Gemeinde-, Kantons- und Nationalrät/innen mit Migrationshintergrund zusammen, um eine öffentlich anerkannte Stimme zu entwickeln und die politische Partizipation der Zugewanderten zu fördern.

«Themen wie Integration, Schulerfolg und Lehrstellenmarkt betreffen insbesondere diejenigen mit Migrationshintergrund. Deswegen braucht es auch unsere Stimmen in den Medien und in der Politik.»

Rupan Sivaganesan, Kantons- und Gemeinderat, Zug